

# نقاط جمع الجوائز الشروط والأحكام

# Rewards Points Terms and Conditions

سارية المفعول اعتباراً من ٢٢ أغسطس ٢٠١٤

Effective from 22 August 2014



Together we thrive

معاً نزهـر



## For HSBC Premier, Advance and Platinum credit card holders.

## لحاملي بطاقات إئتمان HSBC Premier, HSBC Advance والبلاتينية

### 1. Eligibility

The following persons shall be eligible to earn Rewards Points:

- Cardholders of Personal Credit Cards issued by the Bank in Egypt.

The following persons shall not be eligible for Rewards Points:

- Any Cardholder of a Personal Credit Card with any payment overdue for 90 days or more or who is otherwise in breach of the Card Terms and Conditions. During any such period no further Rewards Points shall be credited. The Rewards Points accruing during any period where the Cardholder is in breach as above will be credited once any such overdue sums have been repaid or the breach has been remedied to the satisfaction of the Bank.

### 2. Rewards

- 2.1. Following the Start Date, Rewards Points shall be credited at such rate as the Bank may decide from time to time for each EGP 1 debited to the Card Account in relation to Eligible Transactions completed after the Start Date, rounded in accordance with the Bank's procedures.
- 2.2. Eligible transactions shall include:
  - The amount debited to the Card Account, expressed in EGP where the purchase is in another currency, and calculated at the Bank's then prevailing rate of exchange, for the purchase of eligible goods and services.
  - Any eligible balance transferred to the Card Account.
  - Such other transactions as the Bank may agree to admit for eligibility from time to time.
- 2.3. The following transactions will not be eligible for the Rewards program:
  - Cash advances, transactions carried out through Automated Teller Machines.
  - The purchase of travelers cheques. .
  - Finance and other fees or charges. .
  - Credit Card repayments.
- 2.4. Where the Cardholder disputes any transaction for which Rewards Points have been awarded, those Rewards Points shall be debited. Where the relevant Card Account has been closed, the debited Rewards Points may be debited from any other Rewards balance held by the Cardholder.
- 2.5. Rewards accruing for Eligible Transactions by a Supplementary Cardholder shall be credited to the Cardholder's Rewards balance.
- 2.6. The Bank may at its discretion and after notification, change the types of transactions which are Eligible Transactions.

### ١ التّأهيل لكسب الجوائز

يكون الأشخاص التالي ذكرهم أشخاص مؤهلين لكسب نقاط جمع الجوائز:

- حاملي البطاقة ممن لديهم بطاقات ائتمان شخصية صادرة من البنك في مصر.

لن يكون الأشخاص التالي ذكرهم أشخاصاً مؤهلين لكسب نقاط جمع الجوائز:

- أي حامل بطاقة يحوز بطاقة ائتمان ويتجاوز المبلغ المدفوع فيها الحد الائتماني لمدة تسعين (٩٠) يوم أو يزيد، أو أي حامل بطاقة يكون قد أدخل بشروط وأحكام البطاقة، علماً بأنه خلال أي فترة من هذه الفترات لن تُضاف أي نقاط أخرى لجمع الجوائز. وأي نقاط جمع للجوائز تُستحق خلال أي فترة يكون فيها حامل البطاقة في وضع إخلال بما ورد بهاليه، فسيتم إضافتها بمجرد رد المبالغ المتجاوزة لحد الائتمان أو معالجة الإخلال على نحو مُرضٍ للبنك.

### ٢ الجوائز

- ١-٢ بعد مرور تاريخ البدء، تضاف نقاط جمع الجوائز بالسعر الذي يقرره البنك من حين لآخر. لكل (١) جنيه مصري يُخصم من حساب البطاقة فيما يتعلق بالمعاملات المؤهلة التي اكتملت بعد تاريخ البدء، محسوبة بالنسبة التقريبية وفقاً لإجراءات البنك.
- ٢-٢ تشمل المعاملات المؤهلة لكسب الجوائز ما يلي
  - المبلغ المخصص من حساب البطاقة، معبرا عنه بالجنيه المصري إن كانت عملية الشراء بعملة أخرى، ومحسوبا بسعر الصرف الساري حينذاك لدى البنك، وذلك بالنسبة لما يتم شراؤه من بضائع وخدمات مؤهلة لكسب جوائز.
  - أي رصيد مؤهل لكسب الجوائز يتم حوالته لحساب البطاقة.
  - أي معاملات أخرى قد يوافق البنك على الإقرار بتأهيلها من حين لآخر.
- ٣-٢ المعاملات التالية ليست معاملات مؤهلة لدخول برنامج الجوائز
  - السلف النقدي و المعاملات المنفذة من خلال ماكينات الصرف الآلي.
  - شراء الشيكات السياحية.
  - التمويل والرسوم والنفقات الأخرى.
  - مستردات بطاقة الائتمان.
- ٤-٢ في حالة قيام حامل البطاقة بالمنازعة بشأن أي معاملة تم منح نقاط جمع الجوائز بشأنها، فسيتم خصم نقاط جمع الجوائز. وإن تم غلق حساب البطاقة ذو الصلة، فيجوز خصم النقاط من أي رصيد جمع جوائز آخر لدى حامل البطاقة.
- ٥-٢ تضاف الجوائز الناشئة عن المعاملات المؤهلة التي أجراها حامل بطاقة فرعية إلى رصيد نقاط الجوائز الخاص بحامل البطاقة.
- ٦-٢ يجوز للبنك - حسبما يترأى له - القيام بعد إرسال اخطار بتغيير أنماط المعاملات التي يتم التعامل عليها باعتبارها معاملات مؤهلة.

### 3. Redemption

- 3.1. Rewards Points may be redeemed against vouchers and merchandise from time to time contained in the Rewards website. The Bank may amend the products and services offered on the www.myrewardspoints.com website without prior notice. Products and services offered are subject to availability.
- 3.2. Rewards Points are not transferable to any other person.
- 3.3. Rewards Points cannot be exchanged for cash, credit or used for the payment of any fees or charges payable to the Bank.
- 3.4. The Bank gives no warranty or guarantee as to the quality, condition or suitability of any goods or services provided on redemption.

### 4. Expiry Policy

- 4.1. Three years expiry policy: Rewards Points collected will be available for redemption for 3 years following the date they were credited to the account. Rewards Points that are not redeemed after 3 years will be deducted from the account and expired.
- 4.2. Fifteen month inactive account closure policy: Rewards Points accounts with no activity (earning or redeeming Points) for a 15 month period will become inactive, expire and closed

### 5. Miscellaneous

- 5.1. The Bank may, by giving notice to Cardholders by such method as it shall decide, vary these Terms & Conditions, modify, suspend or withdraw the Rewards program.
- 5.2. These Terms & Conditions shall be subject to the applicable laws of the Arab Republic of Egypt and all disputes shall be referred to the Courts of Egypt.

### الإستهلاك ٣

- ١-٣ يجوز استهلاك أو استغلال نقاط جمع الجوائز مقابل القسائم والمعاملات التجارية التي يرد بيانها من حين لآخر على الموقع الإلكتروني للجوائز، علماً بأن البنك يجوز له تعديل المنتجات والخدمات المعروضة على الموقع www.myrewardspoints.com دون الحاجة لإخطار مسبق بذلك، كما أن المنتجات والخدمات المعروضة يتم الحصول عليها وفقاً لمدى توافرها.
- ٢-٣ لا يجوز حوالة نقاط جمع الجوائز إلى أي شخص آخر.
- ٣-٣ لا يجوز تبديل نقاط جمع الجوائز بمبلغ نقدي أو ائتمان أو استغلالها لسداد أي رسوم أو نفقات واجبة الدفع للبنك.
- ٤-٣ لا يمنح البنك أي ضمان أو تعهد بشأن جودة البضائع أو الخدمات المعروضة للاستهلاك أو حالتها أو ملاءمتها.

### سياسة انتهاء الصلاحية ٤

- ١-٤ سياسة انتهاء الصلاحية بعد ثلاث سنوات يمكن استبدال نقاط المكافآت التي يتم تجميعها خلال مدة ٣ سنوات فقط من تاريخ إضافتها إلى الحساب. يتم خصم نقاط المكافآت التي لا يتم استبدالها بعد مرور ٣ سنوات من الحساب وتنتهي صلاحيتها.
- ٢-٤ سياسة إغلاق الحساب الغير نشط لمدة ١٥ شهراً حسابات نقاط المكافآت التي لم يسجل عليها أي نشاط (سواءً النقاط المجمعة أو المستبدلة) لمدة ١٥ شهراً سيتم اعتبارها حسابات غير فاعلة ومنتهية الصلاحية وسيتم إغلاقها.

### شروط متنوعة ٥

- ١-٥ بموجب إخطار يرسل من البنك إلى حاملي البطاقات بالوسيلة التي يقررها البنك، يجوز للبنك إجراء تغيير في هذه الشروط والأحكام أو القيام بتعديل أو إيقاف سريان برنامج الجوائز أو سحب هذا البرنامج.
- ٢-٥ تخضع هذه الشروط والأحكام لقوانين جمهورية مصر العربية واجبة التطبيق، وتحال كافة النزاعات إلى محاكم جمهورية مصر العربية لنظرها.

